



# complete **FILTER KIT** **KIT DE FILTRE** complet

*KIT DE FILTRO completo*



## English

### TABLE OF CONTENTS

- 4-5** Warnings and Cautions
- 5** Preparation
- 5** Package Contents
- 6-7** Operating Instructions
- 7** Specifications
- 8** Product Registration
- 8-10** Maintenance & Troubleshooting
- 10-11** Replacement Parts / Limited Warranty

## Française

### TABLE DES MATIÈRES

- 12-13** Avertissements et mises en garde
- 13** Préparation
- 13** Contenu de l'emballage
- 14-15** Instructions d'utilisation
- 15** Spécifications
- 16** Enregistrement
- 16-18** Entretien et Dépannage
- 18-19** Pièces de rechange / Garantie limitée

## Español

### TABLA DE CONTENIDO

- 20-21** Advertencias y precauciones
- 21** Preparación
- 21** Contenido del Paquete
- 22-23** Instrucciones de Funcionamiento
- 23** Especificaciones
- 24** Registración del Producto
- 24-26** Mantenimiento y Solución de problemas
- 26-27** Piezas de repuesto / Garantía limitada

# Thank you for choosing TotalPond®

Questions, problems, missing parts? Contact Customer Care

Monday - Friday

1-888-412-6001

customer@totalpond.com

## WARNINGS AND CAUTIONS

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Please read these instructions carefully prior to starting up the unit!

The water system on which the operation of this product is based requires utmost care and maintenance, possibly also the use of chemicals, in order to prevent and keep the occurrence of micro-organisms and harmful bacteria, especially legionellae that are responsible for legionnaire's disease, under control. Non-observance of this information about correct maintenance and care can entail the spreading of harmful bacteria. Due to the fact that for decorative purposes, water nozzles distribute water in the air, water droplets containing harmful bacteria can enter your lungs and cause life-threatening diseases.

It is the responsibility of the owner of the water system and its attendant units to ensure their maintenance and care in compliance with the laws, directives and instructions laid down for this purpose. In order to avert harmful contamination, we urgently recommend the user to ensure cleaning and care of the water system and the water feature including the nozzle, and to take all necessary measures to maintain the technical units, such as pumps, tubing, connectors, underwater lighting, and nozzles to keep them in functional order in line with safety aspects. However, the maintenance and care obligation is not limited to the technical products supplied, but encompasses the entire system.

We also recommend the owner to keep records of the dates when maintenance and care was carried out, and to document all water tests made in conjunction with the water feature. The owner is solely responsible for guaranteeing the safety of the water feature. Use or maintenance of the units sold and the system are beyond GeoGlobal Partner's influence. GeoGlobal Partners can only be held liable for manufacturing faults of TotalPond® units.

### WARNING

- Risk of electrical shock. This pump is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce the risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded, grounding-type receptacle.
- Do not exceed the voltage shown on the pump.
- Always disconnect pump from the power source before beginning any maintenance or work on the pump.
- Inspect cord for damage before installation and/or maintenance. Replace the entire pump assembly if damage is found.
- Do not remove the grounding pin from the power cord plug.
- Risk of electrical shock - This pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.

### CAUTION

- This pump has been evaluated for use with fresh water only.
- Use a proper power source as indicated on the pump label.
- Keep the cord away from high temperatures or other heat sources.
- Do not pump heated liquids.
- Do not let the pump run dry. Pump must be completely submerged for proper operation and cooling.
- Operate in freshwater only. Avoid heavily chlorinated water and water with high pH levels.
- Do not lift the pump by its power cord.

### PREPARATION

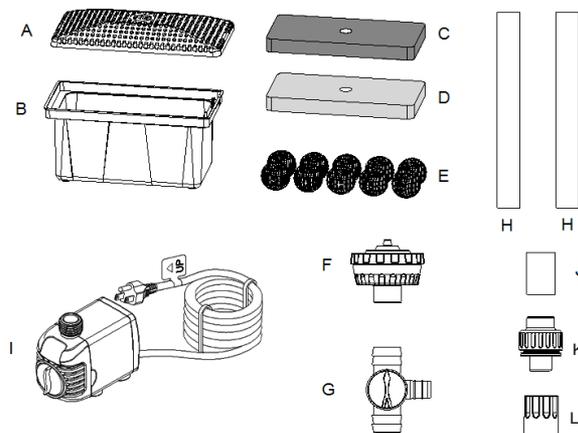
Before beginning assembly or operation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and diagram. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact Customer Care for replacement parts.

- Estimated Assembly Time: 15 minutes
- No tools required for assembly.

### PACKAGE CONTENTS

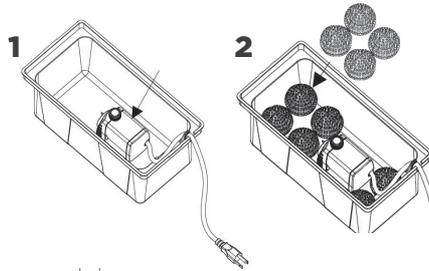
Part	Description	Qty
A	Filter Box Lid	1
B	Filter Box Bottom	1
C	Coarse Filter Pad	1
D	Fine Filter Pad	1
E	Bioballs	10
F	Fountain nozzle	1

Part	Description	Qty
G	Diverter Valve	1
H	Extension Tube	2
I	Pump	1
J	Coupler	1
K	Swivel Adaptor	1
L	Adapter for 3/4 in. Outlets	1



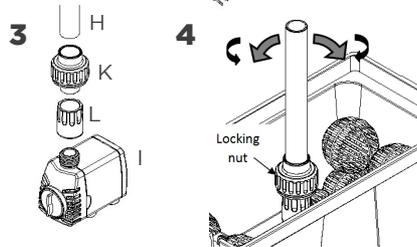
## OPERATION INSTRUCTIONS

**Step 1.** Place your pump inside the filter box close to the center with the pump outlet facing up. Route the pump power cord through the groove on the back corner of the filter box.



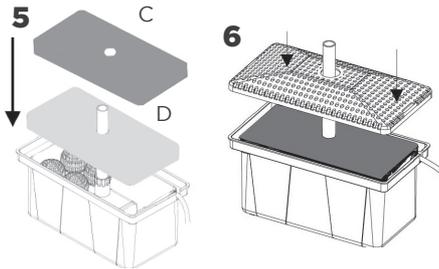
**Step 2.** Place bioballs around the pump.

**Step 3.** Connect the extension tube to the outlet of the pump using the supplied adapters.



**Step 4.** Tighten the locking nut for a secure fit.

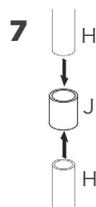
**Step 5.** Place the fine filter pad (blue) over the bioballs and pump and add the course filter pad (black) on top.



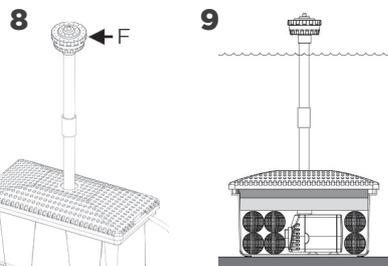
**Step 6.** Place the lid over the box. It should snap closed.

This kit includes a coupler and a diverter valve. To flow water to the fountain nozzle only, proceed to **step 7**. To flow water to the fountain nozzle and a spitter, skip to **step 10**.

**Step 7.** Connect the two extension tubes with the coupler.

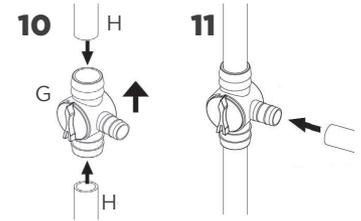


**Step 8.** Connect the fountain nozzle to the top of the extension tube.



**Step 9.** Place the assembled filter kit in water, and skip to step 14.

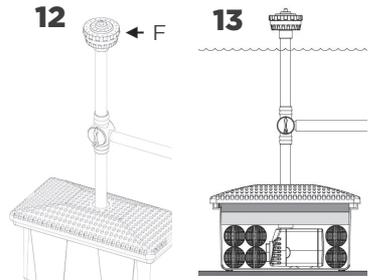
**Step 10.** Connect the extension tubes to the diverter valve. Make sure the arrow is pointing up and the diverter valve is connected as shown.



**Step 11.** For the use of the diverter valve, connect 1/2 in. ID tubing onto the outlet of the diverter valve. Connect the other end of tubing to a water feature.

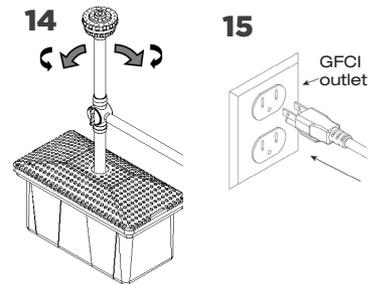
NOTE: Tubing and water feature are not included.

**Step 12.** Connect the fountain nozzle to the top of the extension tube.



**Step 13.** Place the assembled filter kit in water.

**Step 14.** Utilize the pivoting base to achieve a more vertical fountain display if needed.



**Step 15.** Connect the pump into a properly grounded electrical outlet.

NOTE: If the diverter valve was used, you can adjust the flow control as needed.

## SPECIFICATIONS

Max Flow Rate	338 GPH (at 0 ft.)
Waterspray effect, H x W	max. 2.3 ft. x 1.6 ft.
Power Consumption	23 watts / 0.4 amps
Cord Length	16 ft.



## Register your product online!

Use your smartphone camera to scan the QR code or visit our website [totalpond.com/register](http://totalpond.com/register)

Before installing your pump please write down the following information:

### The 14 digit serial number located on the pump

Item number: \_\_\_\_\_ Date of purchase: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Pump date code: \_\_\_\_/\_\_\_\_

mm yy



Serial Number

## MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING

Always disconnect units from the power source before beginning any maintenance or work on the unit.

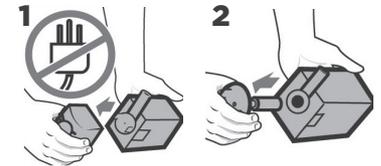
### FILTER

- The filter may require cleaning from time to time for optimal performance.
- The exterior surface of the filter box may need occasional cleaning. Particularly if the openings in the top of the filter box are obstructed. When cleaning the filter box use warm water only. Do not use any chemicals that may destroy the beneficial bacteria.
- Remove the filter pads and clean with water and when they are visibly soiled. For best results, clean the filter pads weekly.
- Filter pads should be replaced annually or when visibly deteriorating. Use Replacement Filter Pads #52233.

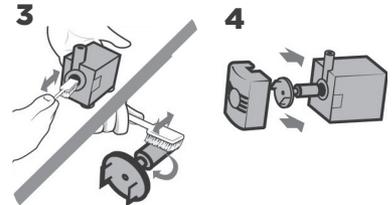
### PUMP

Regular cleaning of the pump may be necessary depending upon the environment in which it is operated. Clean the pump when it is visibly soiled or when a drop in performance is detected.

**Step 1.** Before cleaning, always disconnect the pump from the power source and remove the pump cover.



**Step 2.** Remove the impeller cover to expose the impeller assembly. Remove the impeller assembly by gently pulling on the impeller blades. The impeller is held in place by a magnet.



**Step 3.** Use a soft cloth or brush and warm water to clean the impeller and the inside of the impeller housing.

**Step 4.** Reassemble all pump parts and place in water before reconnecting to the power source.

### TROUBLESHOOTING

IF THE PUMP FAILS TO OPERATE:

- Check to make sure the power cord is plugged in and the pump is getting power.
- Check the pump outlet and any tubing, fountains, spitters etc. for kinks or obstructions.
- Remove the front cover and/or pump cover, and impeller cover to expose the impeller. Turn the impeller to ensure that it is not broken or jammed.

IF THE PERFORMANCE OF THE PUMP IS NOT SATISFACTORY OR THE PUMP DOES NOT FLOW EVENLY:

- Check to make sure the pump is completely submerged in water
- Check to make sure the impeller and the impeller housing are clean.
- Adjust flow control.

For product maintenance videos visit [totalpond.com](http://totalpond.com)

## REPLACEMENT PARTS

 Visit our website: [totalpond.com/replacement-parts](http://totalpond.com/replacement-parts)

or contact Customer Care Monday - Friday

 1-888-412-6001

 [customercare@totalpond.com](mailto:customercare@totalpond.com)

## WARRANTY

1 Year Warranty

### LIMITED WARRANTY

All pumps and electrical products are warrantied to the user against defective material and workmanship, under normal working conditions. This warranty period begins on the date of purchase by the original purchaser.

### APPLICATION

Warranty covers only properly installed and maintained units. Any damage or modification to the cord or to the unit will terminate the warranty. Pump warranty is limited to applications pumping fresh water in a pond or fountain only. Other liquid applications or extreme temperature uses must be approved in writing by the manufacturer. Receipt and product date code are required for warranty claims.

### WARRANTY CLAIM

Warranty claims must be made by calling Customer Care (at 1-888-412-6001). If the item is determined to be defective, you will be given authorization to return the defective part(s), freight pre-paid, along with proof of purchase.

### DISPOSITION

The manufacturer will make a good faith effort for prompt disposition regarding all warranty claims. Returned product will be inspected to determine cause of failure before warranty is applied. Warranty does not cover any costs associated with the shipping, handling, installation or removal of products or parts subject to this warranty. For products damaged in transit, a claim should be filed with the carrier.

## DISCLAIMER

Any oral statements made about the product by the seller, the manufacturer, the representatives, or any other parties do not constitute warranties, should not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. The seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy shall be for the manufacturer to either replace and/or repair at the manufacturer's sole discretion, the product as described above. Neither seller nor the manufacturer shall be liable for injury, loss or damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss arising from any cause whatsoever, no matter whether based upon warranty, contract, negligence or other misuse, and the buyer and user agree that no other remedy shall be available to them. Before using, the buyer and user shall determine the suitability of the product for the intended use, and assume all risk and liability whatsoever in connection therewith. The warranty and remedy described in this limited warranty is an exclusive warranty and remedy in lieu of any other warranty or remedy expressed or implied. All other warranties and remedies are hereby expressly excluded, including but not limited to any implied warranty or merchantability of fitness for any particular purpose. This warranty gives the buyer and user specific legal rights, and buyer and user may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

# Merci d'avoir choisi TotalPond®

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?

Contactez le service à la clientèle

Du lundi au vendredi

☎ 1-888-412-6001

💻 [customercare@totalpond.com](mailto:customercare@totalpond.com)

## AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

### INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche!

Le système hydraulique sur lequel repose le fonctionnement de ce produit nécessite des soins et un entretien attentifs et, éventuellement, l'utilisation de produits chimiques pour contrôler l'apparition des microorganismes et bactéries nocives, en particulier les légionelles, responsables de la maladie du légionnaire. Le non-respect des consignes pour un entretien correct peut entraîner la prolifération de bactéries dangereuses pour la santé. Étant donné que les buses projettent de l'eau dans l'air à des fins décoratives, des gouttes d'eau contenant des bactéries présentant un danger pour la santé peuvent atteindre les poumons et causer des maladies mortelles.

Il incombe au propriétaire du système hydraulique et de ses appareils auxiliaires d'en assurer la maintenance et l'entretien en conformité avec les lois, directives et instructions prévues à cet effet. Afin d'éviter toute contamination nocive, nous recommandons instamment au propriétaire d'assurer le nettoyage et l'entretien du système hydraulique et du jeu d'eau, y compris des buses, et de prendre toutes les mesures nécessaires pour un entretien des composantes techniques telles que les pompes, la tuyauterie, les raccords, l'éclairage sous-marin et les buses, afin de les maintenir en état de fonctionnement conformément aux règles de sécurité. Le devoir d'entretien n'est cependant pas limité aux composantes techniques fournies, mais englobe l'ensemble du système.

Le propriétaire devrait également conserver un registre des dates auxquelles la maintenance et l'entretien ont été effectués et documenter tous les tests d'eau effectués en lien avec le jeu d'eau. Le propriétaire est seul responsable de la garantie de la sécurité du jeu d'eau. GeoGlobal Partners n'a aucun contrôle sur l'utilisation ou l'entretien des appareils et du système vendus. GeoGlobal Partners ne peut être rendu responsable que des défauts de fabrication des appareils TotalPond®.

## AVERTISSEMENT

- Risque de choc électrique. Cette pompe est fournie avec un conducteur de terre et une fiche de branchement à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous qu'il est connecté uniquement à une prise avec mise à la terre, correctement mise à la terre.
- Ne pas dépasser la tension indiquée sur la pompe.
- Toujours débrancher la pompe de la source d'alimentation avant de commencer toute opération d'entretien ou de travaux sur la pompe.
- Inspectez le cordon pour voir s'il n'est pas endommagé avant une installation et/ou un entretien. Remplacez l'ensemble de la pompe si vous constatez des dommages.
- Ne pas retirer la broche de terre de la fiche du cordon d'alimentation.
- Risque de choc électrique - Cette pompe n'a pas été étudiée pour une utilisation dans des piscines ou des zones marines.

## PRÉCAUTION

- L'utilisation de cette pompe a été testée seulement avec de l'eau douce.
- Utilisez une source d'alimentation appropriée, comme indiqué sur l'étiquette de la pompe.
- Gardez le câble à l'écart des températures élevées ou d'autres sources de chaleur.
- Ne pas pomper de liquides chauds.
- Ne pas laisser la pompe fonctionner à sec. La pompe doit être complètement immergée pour un fonctionnement et un refroidissement corrects.
- Utiliser en eau douce seulement. Évitez l'eau fortement chlorée et l'eau avec un pH élevé.
- Ne pas soulever la pompe par son cordon d'alimentation.

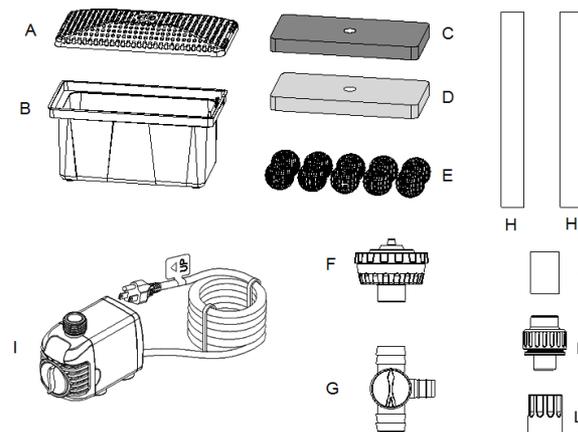
## PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage ou l'utilisation du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste et le diagramme du contenu de l'emballage. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit. Contactez le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

- Temps de montage estimé : 15 minutes.
- Aucun outil nécessaire pour le montage.

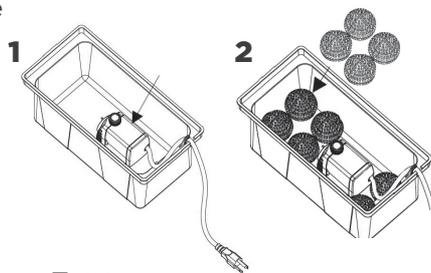
## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
A	Couvercle de la boîte de filtre	1	G	Vanne de dérivation	1
B	base de la boîte à filtre	1	H	Tubes d'extension	2
C	Tampon filtrant grossier	1	I	Pompe	1
D	Tampon filtrant fin	1	J	Coupleur	1
E	Bioballes	10	K	Adaptateur pivotant	1
F	Buse de fontaine	1	L	Adaptateur pour sorties de 1,9cm	1

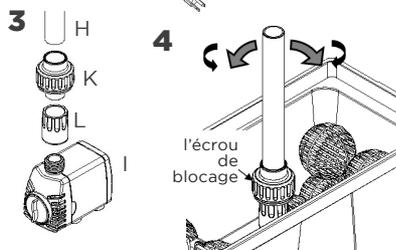


## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Étape 1.** Placez votre pompe dans la partie inférieure du boîtier à filtre, proche du centre. Assurez-vous que la prise est orientée vers le haut. Passez le cordon à travers le trou dans le coin supérieur de la partie inférieure du boîtier à filtre.



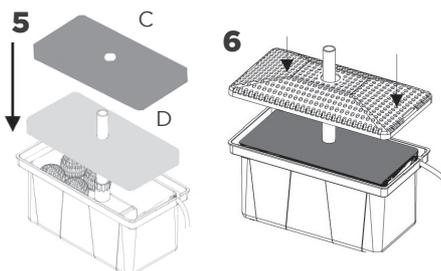
**Étape 2.** Positionnez les bioballes autour de la pompe.



**Étape 3.** Raccordez la rallonge à la sortie de la pompe à l'aide des adaptateurs fournis.

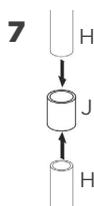
**Étape 4.** Serrer l'écrou de blocage pour la fixer.

**Étape 5.** Placez le tampon filtrant fine (bleu) sur les bioballes et la pompe. Ensuite, fixez le tampon filtrant grossière (noir) sur le dessus.



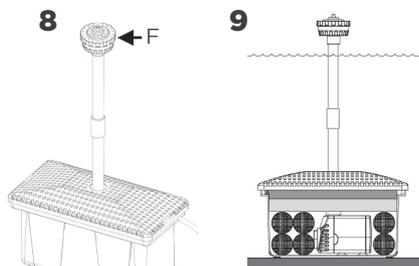
**Étape 6.** Posez le couvercle sur la partie inférieure du boîtier à filtre. Il doit se fermer avec un clic.

Ce kit comprend un coupleur et une vanne diviseuse. Pour faire couler l'eau dans la tête de fontaine uniquement, utilisez le coupleur, passez à l'**étape 7**. Pour faire couler l'eau dans la tête de fontaine et un mini-diffuseur, utilisez la vanne diviseuse, passez à l'**étape 10**.



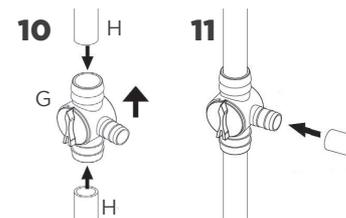
**Étape 7.** Connectez les deux tuyaux d'extension avec le coupleur.

**Étape 8.** Connectez la buse de la fontaine au dessus du tuyau d'extension.

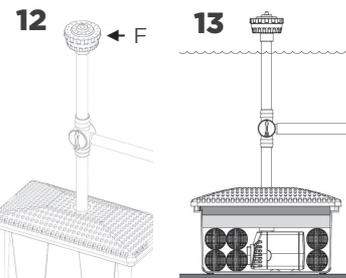


**Étape 9.** Placez l'ensemble de filtre assemblé dans l'eau et passez à l'étape 14.

**Étape 10.** Pour l'utilisation de la vanne de dérivation, connectez la rallonge sur la vanne de dérivation. Assurez-vous que la flèche sur la vanne est positionnée comme indiqué et la vanne de dérivation est connecté comme indiqué.



**Étape 11.** Pour les tuyau de 1,27cm, connectez tuyau sur la sortie de la vanne de dérivation. Connectez l'autre extrémité du tuyau sur un autre ouvrage d'eau.

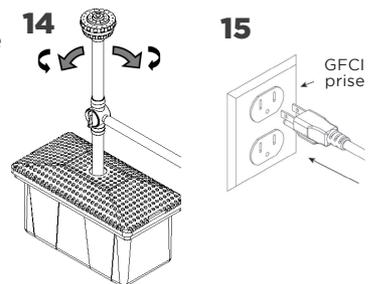


REMARQUE : Les tubes et ouvrage d'eau ne sont pas inclus

**Étape 12.** Connectez la buse de la fontaine au dessus du tuyau d'extension.

**Étape 13.** Placez l'ensemble de filtre assemblé dans l'eau.

**Étape 14.** Utilisez la base pivotante pour obtenir une fontaine plus verticale si nécessaire.



**Étape 15.** Connectez-la à une prise électrique correctement mise à la terre.

REMARQUE: Si la vanne de dérivation a été utilisée, vous pouvez ajuster le contrôle de débit au besoin.

## SPÉCIFICATIONS

Débit maximal	1279 LPH (à 0 m)
Effet de pulvérisation d'eau, H x I	max. 0,7 m x 0,49 m
Consommation d'énergie	23 watts / 0,4 ampères
Longueur du cordon	4,9 m



## Enregistrez votre produit en ligne !

Utilisez l'appareil photo de votre téléphone intelligent pour scanner le code QR ou visitez notre site à [Webtotalpond.com/register](http://Webtotalpond.com/register)

Avant d'installer votre pompe, veuillez noter les informations suivantes :

### Le numéro de série à 14 chiffres situé sur la pompe

Numéro d'article : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Code de date de la pompe : \_\_\_\_/\_\_\_\_  
Mois / année



Code de date de la pompe



numéro de série

## ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Débranchez toujours les appareils de la source d'alimentation avant d'y commencer tout entretien ou travail.

### FILTRE

- Le filtre peut nécessiter un nettoyage de temps en temps pour des performances optimales.
- La surface extérieure de la boîte à filtre peut nécessiter un nettoyage occasionnel. En particulier si les ouvertures en haut de la boîte de filtre sont obstruées. Lors du nettoyage du filtre, utilisez uniquement de l'eau chaude. N'utilisez pas de produits chimiques susceptibles de détruire les bactéries bénéfiques.
- Il est recommandé d'enlever tous les tampons filtrant et de les laver avec de l'eau propre lorsqu'ils sont visiblement sales. Pour de meilleurs résultats, nettoyez les tampons filtrant chaque semaine.
- Les tampons filtrant doivent être remplacés chaque année. Utilisez tampons filtrant de rechange #52233
- Les bioballes dans votre système de filtre et les surfaces internes de votre boîte de filtre contiennent des bactéries

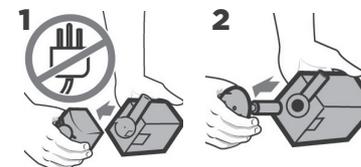
bénéfiques. Au moins une fois par année, le système en entier devrait être démonté et nettoyé complètement avec de l'eau tiède. Ceci ne devrait pas être fait pendant la saison chaude, car cela pourrait prendre jusqu'à 8 semaines pour rétablir l'équilibre de l'environnement. La meilleure période de l'année pour nettoyer votre système est au début du printemps avant que les températures ne montent.

- Remettez tout le média filtrant dans le filtre et rebranchez la pompe à la source d'alimentation lorsque vous avez terminé.

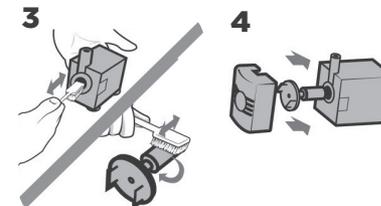
### POMPE

Un nettoyage régulier de la pompe peut être nécessaire en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée. Nettoyez la pompe quand elle est visiblement souillée ou quand une baisse de performance est détectée.

**Étape 1.** Avant de procéder au nettoyage, débranchez toujours la pompe de la source d'alimentation et retirez le couvercle de la pompe.



**Étape 2.** Retirez le couvercle de la turbine pour exposer l'ensemble de la turbine. Retirez l'ensemble de la turbine en tirant doucement sur les pales de la turbine. La turbine est maintenue en place par un aimant.



**Étape 3.** Utilisez un chiffon doux ou une brosse et de l'eau chaude pour nettoyer la turbine et l'intérieur du carter de la turbine.

**Étape 4.** Remontez toutes les pièces de la pompe et placez-les dans l'eau avant de vous reconnecter à la source d'alimentation.

### DÉPANNAGE

SI LA POMPE NE FONCTIONNE PAS :

- Assurez vous que le cordon d'alimentation est branché et que la pompe est alimentée.
- Vérifiez la présence d'obstruction ou de nœud dans la sortie de la pompe et toute la tuyauterie, les gicleurs, les cracheurs, etc.
- Retirez la grille d'entrée et/ou de couvercle de la pompe et le couvercle du rotor afin d'exposer le rotor. Tournez le rotor pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé ou coincé.

SI LE RENDEMENT DE LA POMPE N'EST PAS SATISFAISANT  
OU SI LA POMPE NE COULE PAS UNIFORMÉMENT :

- Assurez vous que la pompe est complètement immergée dans l'eau.
- Assurez vous que le rotor et le boîtier sont propres.
- Ajustez le réglage de débit.

Pour les vidéos d'entretien des produits, visitez [totalpond.com](http://totalpond.com)

## PIÈCES DE RECHANGE

 Visitez notre site Internet: [totalpond.com/replacement-parts](http://totalpond.com/replacement-parts)

ou contactez le service à la clientèle du lundi au vendredi

 1-888-412-6001

 [customercare@totalpond.com](mailto:customercare@totalpond.com)

## GARANTIE

Garantie de 1 an

### GARANTIE LIMITÉE

Toutes les pompes et tous les produits électriques sont garantis à l'utilisateur contre les défauts de matériel et de fabrication, dans des conditions d'utilisation normales. Cette période de garantie commence à la date d'achat par l'acheteur d'origine.

### APPLICATION

La garantie ne couvre que les appareils correctement installés et bien entretenus. Tout dommage ou modification au cordon ou à l'appareil mettra fin à la garantie. La garantie de la pompe est limitée aux applications de pompage d'eau douce dans un bassin ou une fontaine uniquement. D'autres applications dans l'eau ou utilisations à des températures extrêmes doivent être approuvées par écrit par le fabricant. Le reçu et le code de date du produit sont requis pour les réclamations au titre de garantie.

### RÉCLAMATION DE GARANTIE

Les réclamations de garantie doivent être faites en appelant le service à la clientèle (au 1-888-412-6001). S'il s'avère que l'article est défectueux, vous recevrez l'autorisation de retourner la ou les pièces défectueuses, port payé, accompagnées d'une preuve d'achat.

### DISPOSITION

Le fabricant s'efforcera de bonne foi de régler rapidement toutes les demandes de garantie. Le produit retourné sera inspecté pour déterminer la cause de la défaillance avant que la garantie ne soit appliquée. La garantie ne couvre pas les coûts associés

à l'expédition, à la manutention, à l'installation ou au retrait des produits ou des pièces soumises à cette garantie. Pour les produits endommagés pendant le transport, une réclamation doit être déposée auprès du transporteur.

### CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Toute déclaration orale faite sur le produit par le vendeur, le fabricant, les représentants ou toute autre partie ne constitue pas une garantie, ne doit pas être invoquée par l'utilisateur et ne fait pas partie du contrat de vente. La seule obligation du vendeur et du fabricant et le seul recours de l'acheteur seront que le fabricant remplace et/ou répare, à la seule discrétion du fabricant, le produit tel que décrit ci-dessus. Ni le vendeur ni le fabricant ne peuvent être tenus pour responsables des blessures, des pertes ou des dommages liés à la perte de bénéfices, de la perte de ventes, de blessures corporelles ou matérielles, ou de toute autre perte accessoire ou consécutive résultant de quelque cause que ce soit, qu'elle soit fondée sur la garantie, le contrat, la négligence ou autre mauvais usage, et l'acheteur et l'utilisateur conviennent qu'aucun autre recours ne leur sera ouvert. Avant d'utiliser le produit, l'acheteur et l'utilisateur doivent déterminer s'il convient à l'usage auquel il est destiné et assumer tous les risques et responsabilités liés à cet usage. La garantie et le recours décrits dans cette garantie limitée sont une garantie et un recours exclusifs en lieu et place de toute autre garantie ou recours explicite ou implicite. Toutes les autres garanties et tous les autres recours sont expressément exclus par la présente, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Cette garantie donne à l'acheteur et à l'utilisateur des droits légaux spécifiques, et l'acheteur et l'utilisateur peuvent également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

# Gracias por elegir TotalPond®

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? contactar con atención al cliente

Lunes - Viernes

☎ 1-888-412-6001

💻 [customercare@totalpond.com](mailto:customercare@totalpond.com)

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

### INFORMACION DE SEGURIDAD IMPORTANTE

¡Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha la unidad!

El sistema de agua en el que se basa el funcionamiento de este producto requiere el máximo cuidado y mantenimiento, posiblemente también el uso de productos químicos, para prevenir y mantener la aparición de microorganismos y bacterias dañinas, especialmente legionelas que son responsables de la enfermedad del legionario, bajo control. El incumplimiento de esta información sobre el correcto mantenimiento y cuidado puede provocar la propagación de bacterias dañinas. Debido al hecho de que, con fines decorativos, las boquillas de agua distribuyen agua en el aire, las gotas de agua que contienen bacterias dañinas pueden ingresar a sus pulmones y causar enfermedades potencialmente mortales.

Es responsabilidad del propietario del sistema de agua y sus unidades auxiliares asegurar su mantenimiento y cuidado en cumplimiento de las leyes, directivas e instrucciones establecidas al efecto. Para evitar la contaminación nociva, recomendamos encarecidamente al usuario que se asegure de limpiar y cuidar el sistema de agua y la fuente de agua, incluida la boquilla, y que tome todas las medidas necesarias para mantener las unidades técnicas, como bombas, tuberías, conectores, bajo el agua iluminación y boquillas para mantenerlos en orden funcional en línea con los aspectos de seguridad. Sin embargo, la obligación de mantenimiento y cuidado no se limita a los productos técnicos suministrados, sino que abarca todo el sistema.

También recomendamos al propietario que mantenga registros de las fechas en que se realizó el mantenimiento y el cuidado, y que documente todas las pruebas de agua realizadas junto con la fuente de agua. El propietario es el único responsable de garantizar la seguridad de la fuente de agua. El uso o mantenimiento de las unidades vendidas y el sistema están fuera de la influencia de GeoGlobal Partner. GeoGlobal Partners solo puede ser considerado responsable por fallas de fabricación de las unidades TotalPond®.

### ADVERTENCIA

- Existe riesgo de descarga eléctrica. Esta bomba se suministra con un conductor con conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la bomba esté conectada sólo a un tomacorriente que haya sido instalado correctamente y que tenga una conexión a tierra con interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra.
- Asegúrese de que el voltaje no exceda lo especificado en la bomba.
- Siempre desconecte la bomba de la fuente de energía antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
- Antes de instalarla o de realizar trabajos de mantenimiento, controle que el cable no esté dañado. Reemplace el ensamblado completo de la bomba en caso de que esté dañada.
- No retire la clavija redonda del enchufe.

- Existe riesgo de descarga eléctrica: no se ha probado el uso de esta bomba en piscinas de natación ni en áreas marinas.

### PRECAUCION

- Esta bomba ha sido probada para usarse con agua dulce únicamente.
- Utilice una fuente de energía adecuada, como se indica en la etiqueta de la bomba.
- No exponga el cable a altas temperaturas o a otras fuentes de calor.
- No haga funcionar la bomba con líquidos calientes.
- No deje que la bomba funcione en seco. La bomba debe estar completamente sumergida para funcionar y refrigerarse correctamente.
- Utilice sólo agua dulce. Evite utilizar agua clorada o agua con un alto nivel de pH.
- No tire del cable para levantar la bomba.

### PREPARACIÓN

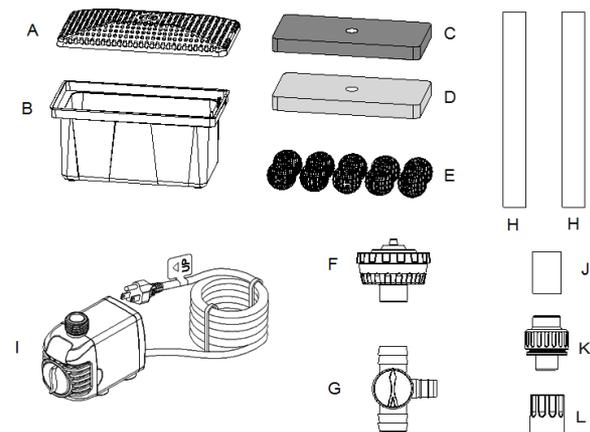
Antes de comenzar el montaje o la operación del producto, asegúrese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista de contenido del paquete y el diagrama. Si alguna pieza falta o está dañada, no intente ensamblar, instalar u operar el producto. Comuníquese con Atención al cliente para obtener piezas de repuesto.

- Tiempo calculado para el ensamblaje: 15 minutos.
- No se necesitan herramientas para el ensamblaje.

### CONTENIDOS DEL PAQUETE

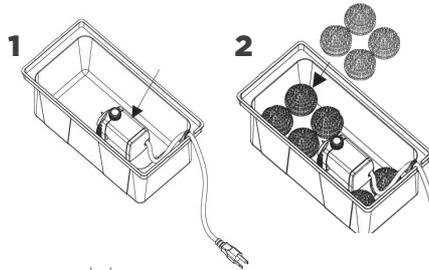
Pieza	Descripción	ctdad
A	Tapa de caja de filtro	1
B	Base de caja de filtro	1
C	Almohadilla de filtro grueso	1
D	Almohadilla de filtro fino	1
E	Biobolas	10
F	Boquilla de fuente	1

Pieza	Descripción	ctdad
G	Válvula de desvío	1
H	Tubo de extensión	2
I	Bomba	1
J	Acoplador	1
K	Adaptador giratorio	1
L	Adaptador para salidas de 1.9cm	1



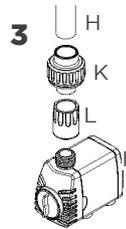
## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**Paso 1.** Coloque su bomba dentro de la caja del filtro cerca del centro con la salida de la bomba hacia arriba. Pase el cable de alimentación de la bomba a través de la ranura en la esquina trasera de la caja del filtro.

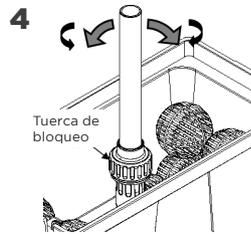


**Paso 2.** Coloque las biobolas alrededor de la bomba.

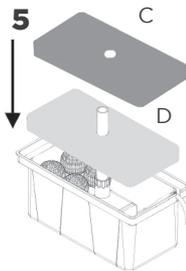
**Paso 3.** Conecte el tubo de extensión en la salida de la bomba, utilizando el adaptador incluido.



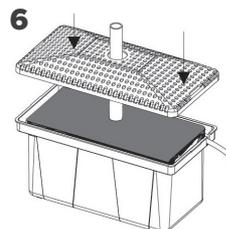
**Paso 4.** Apriete la tuerca de bloqueo para asegurarla.



**Paso 5.** Coloque la almohadilla de filtro fino (azul) sobre las biobolas y la bomba y agregue la almohadilla de filtro gruesa (negra) encima.

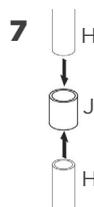


**Paso 6.** Coloque la tapa sobre la caja. Debería cerrarse a presión.

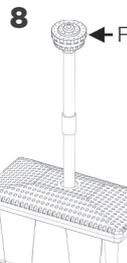


Este juego incluye un acoplador y una válvula de derivación. Para hacer fluir el agua sólo hacia la boquilla, utilice el acoplador, siga con el **paso 7**. Para hacer fluir el agua hacia el surtidor de agua, utilice la válvula de derivación, siga con el **paso 10**.

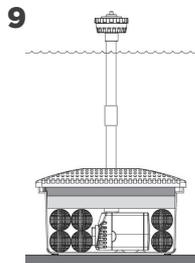
**Paso 7.** Conecte los dos tubos de extensión con el acoplador.



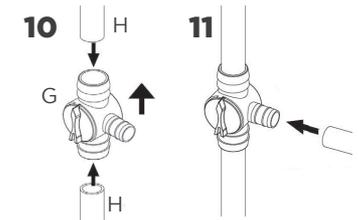
**Paso 8.** Conecte la boquilla de la fuente a la parte superior del tubo de extensión.



**Paso 9.** Coloque el kit de filtro ensamblado en agua y salte al paso 14.



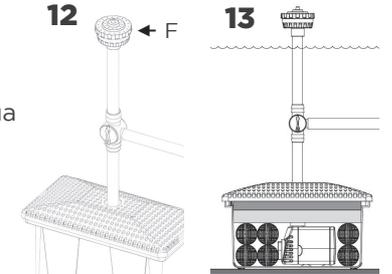
**Paso 10.** Conecte los tubos de extensión a la válvula de derivación. Asegúrese que la flecha en la válvula es posicionada como demostrado y la válvula de derivación conectada como demostrado.



**Paso 11.** Para el uso de la válvula desviadora, conecte un tubo de 1.27 cm a la salida de la válvula desviadora. Conecte el otro extremo del tubo a una fuente de agua.

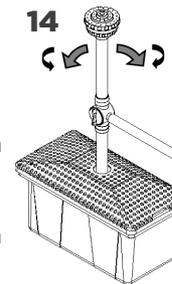
NOTA: Los tubos y fuente de agua no están incluidos.

**Paso 12.** Conecte la boquilla de la fuente a la parte superior del tubo de extensión.



**Paso 13.** Coloque el kit de filtro ensamblado en agua.

**Paso 14.** Use la base pivotante para obtener más vertical fuente si es necesario.



**Paso 15.** Conéctela bomba a una toma de corriente debidamente conectada a tierra.

NOTA: Si la válvula de desviación fue utilizada, puede ajustar el control del flujo según sea necesario.



## ESPECIFICACIONES

Flujo máximo	1279 LPH (a 0 m)
Efecto rociador de agua, alto x ancho	máx. 0.7 m x 0.49 m
Consumo de fuerza	23 vatios / 0.4 amperios
Longitud del cable	4.9 m



## ¡Registre su producto en línea!

Use la cámara de su teléfono inteligente para escanear el código QR o visite nuestro sitio web [totalpond.com/register](http://totalpond.com/register)

Antes de instalar su bomba, anote la siguiente información:

El número de serie de 14 dígitos ubicado en la bomba

Número de artículo:    Fecha de compra:    Código de fecha de la bomba:

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_

mm    aa



00000 número de artículo



número de serie

Código de fecha

## MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Desconecte siempre las unidades de la fuente de alimentación antes de comenzar cualquier mantenimiento o trabajo en la unidad.

### FILTRO

- Es posible que sea necesario limpiar el filtro de vez en cuando para lograr un rendimiento óptimo.
- La superficie exterior de la caja del filtro puede necesitar una limpieza ocasional. Particularmente si las aberturas en la parte superior de la caja del filtro están obstruidas. Cuando limpie la caja del filtro, use solo agua tibia. No utilice productos químicos que puedan destruir las bacterias beneficiosas.
- Retire las almohadillas de filtro y límpielas con agua y cuando estén visiblemente sucias. Para mejores resultados, limpie las almohadillas de filtro semanalmente.
- Las almohadillas de filtro deben reemplazarse anualmente o cuando se deterioren visiblemente. Utilice almohadillas de filtro de repuesto, artículo #52233
- Las biobolas contienen bacterias beneficiosas. Al menos una

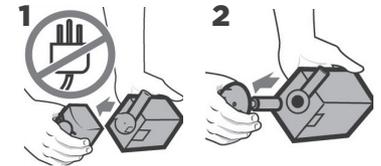
vez al año, todo el sistema debe desmontarse y limpiarse a fondo con agua tibia. Esto no debe hacerse durante la estación cálida, ya que puede llevar hasta 8 semanas restablecer el equilibrio ambiental. La mejor época del año para “descomponer” su sistema es a principios de la primavera, antes de que la temperatura del agua comience a subir.

- Vuelva a colocar todos los medios en el filtro y vuelva a conectar la bomba a la fuente de alimentación cuando haya terminado.

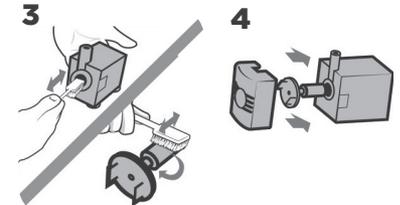
### BOMBA

Es necesario limpiar con frecuencia la bomba, según el ambiente en donde se la utilice. Limpie la bomba cuando esté sucia o cuando el rendimiento decaiga notablemente.

**Paso 1.** Antes de limpiarla, siempre desconecte la bomba de la fuente de alimentación y retire la cubierta de la bomba.



**Paso 2.** Retire la cubierta del impulsor para exponer el grupo del impulsor. Retire el grupo del impulsor tirando suavemente de las palas del impulsor. El impulsor se mantiene en su lugar mediante un imán.



**Paso 3.** Utilice un paño suave o un cepillo y agua tibia para limpiar el impulsor y el interior de la carcasa del impulsor.

**Paso 4.** Vuelva a montar todas las partes de la bomba y colóquelas en el agua antes de volver a conectarlas a la fuente de alimentación.

### GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

SI LA BOMBA NO FUNCIONA:

- Compruebe que el cable de alimentación esté enchufado y que la bomba esté recibiendo energía.
- Controle que la salida de la bomba, las tuberías, las boquilla, los surtidores de agua, etc. no estén deformados ni tengan obstrucciones.
- Extraiga la pantalla interior, la cubierta de la bomba y la caja de propulsor, a fin de poner el propulsor a la vista. Gire el propulsor y asegúrese de que no esté dañado ni contenga alguna pieza atascada.

SI EL RENDIMIENTO DE LA BOMBA NO ES SATISFACTORIO, O LA BOMBA NO FLUYE UNIFORMEMENTE:

- Asegúrese de que la bomba esté totalmente sumergida en el agua.
- Asegúrese de que el propulsor y la caja estén limpios.
- Ajuste el control de flujo.

Para ver videos de mantenimiento de productos, visite [totalpond.com](http://totalpond.com)

## PIEZAS DE REPUESTO

 Visite nuestro sitio web: [totalpond.com/replacement-parts](http://totalpond.com/replacement-parts)  
o comuníquese con Atención al cliente de lunes a viernes

 1-888-412-6001

 [customercare@totalpond.com](mailto:customercare@totalpond.com)

## GARANTÍA

Garantía de 1 año

### GARANTÍA LIMITADA

Todas las bombas y productos eléctricos están garantizados para el usuario contra defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de trabajo. Este período de garantía comienza en la fecha de compra por parte del comprador original.

### SOLICITUD

La garantía cubre únicamente las unidades correctamente instaladas y mantenidas. Cualquier daño o modificación al cable o a la unidad terminará la garantía. La garantía de la bomba se limita a aplicaciones que bombean agua dulce en un estanque o fuente solamente. Otras aplicaciones de líquidos o usos a temperaturas extremas deben ser aprobados por escrito por el fabricante. Se requiere el recibo y el código de fecha del producto para los reclamos de garantía.

### RECLAMO DE GARANTÍA

Las reclamaciones de garantía deben realizarse llamando a Atención al cliente (al 1-888-412-6001). Si se determina que el artículo es defectuoso, se le dará autorización para devolver la(s) pieza(s) defectuosa(s), con flete prepago, junto con el comprobante de compra.

### DISPOSICIÓN

El fabricante hará un esfuerzo de buena fe para la pronta disposición de todos los reclamos de garantía. El producto devuelto será inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de que se aplique la garantía. La garantía no cubre

ningún costo asociado con el envío, manejo, instalación o retiro de productos o piezas sujetos a esta garantía. Para productos dañados en tránsito, se debe presentar una reclamación al transportista.

### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Las declaraciones orales hechas sobre el producto por el vendedor, el fabricante, los representantes o cualquier otra parte no constituyen garantías, el usuario no debe confiar en ellas y no forman parte del contrato de venta. La única obligación del vendedor y del fabricante, y el único recurso del comprador, será que el fabricante reemplace y/o repare, a su exclusivo criterio, el producto como se describe anteriormente. Ni el vendedor ni el fabricante serán responsables por lesiones, pérdidas o daños por lucro cesante, pérdida de ventas, lesiones a personas o bienes, o cualquier otra pérdida incidental o consecuente que surja de cualquier causa, sin importar si se basa en garantía, contrato, negligencia, u otro mal uso, y el comprador y el usuario acuerdan que no tendrán otro recurso disponible. Antes de utilizarlo, el comprador y el usuario determinarán la idoneidad del producto para el uso previsto y asumirán todos los riesgos y responsabilidades en relación con el mismo. La garantía y el recurso descritos en esta garantía limitada son una garantía y un recurso exclusivos en lugar de cualquier otra garantía o recurso expreso o implícito. Todas las demás garantías y recursos quedan expresamente excluidos, incluidos, entre otros, cualquier garantía implícita o comerciabilidad de idoneidad para un propósito particular. Esta garantía otorga al comprador y al usuario derechos legales específicos, y el comprador y el usuario también pueden tener otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted.

